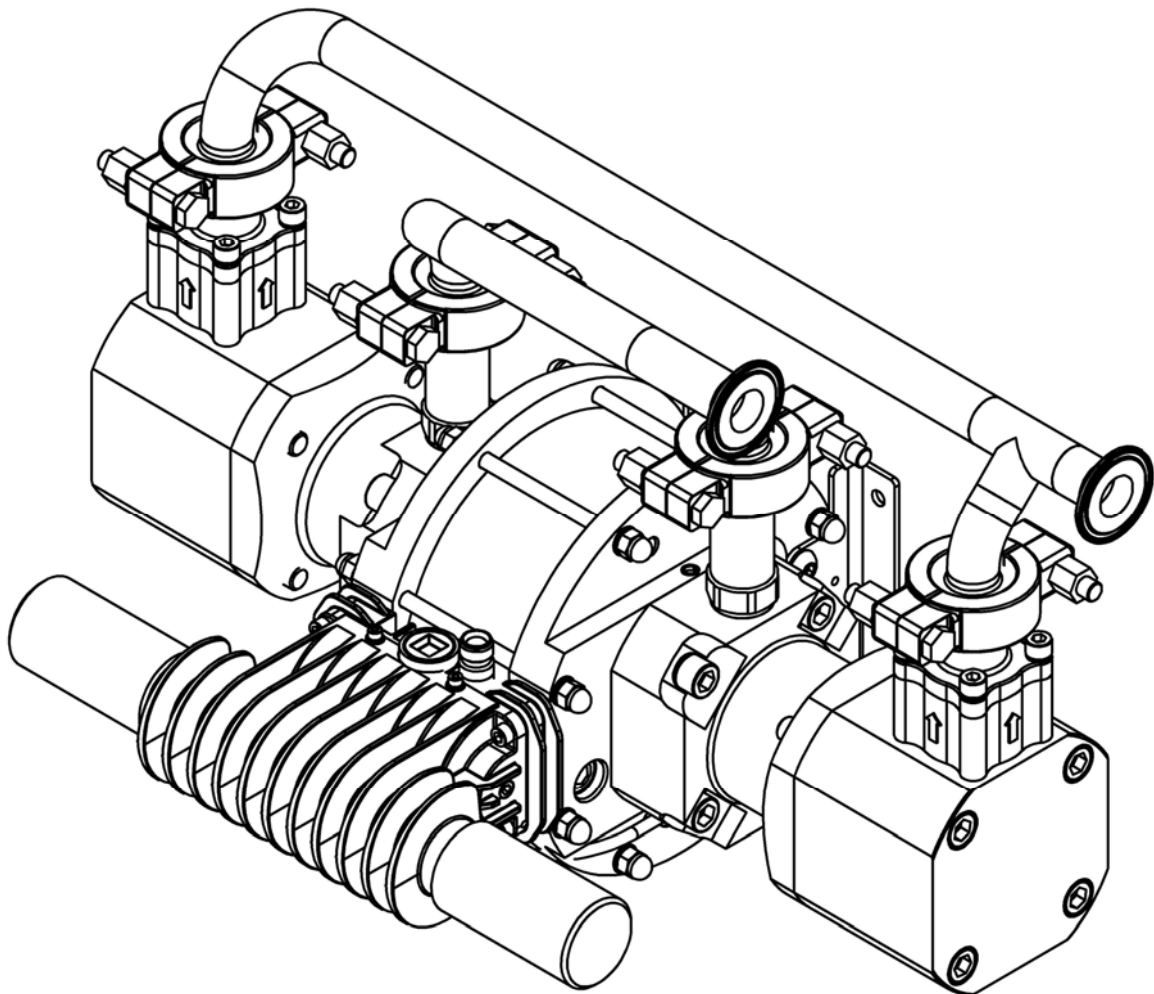


# Maple 15/6 Pompa

- Model 104205



<b>Opis Produktu / Przedmiot Deklaracji:</b>	<b>Pompy – Maple, DVP, 104009, 104010/LS, 104016, 104027, 104032, 104040/1/2, 104077, 104020, 104023, 104025, 104028/9, 106933, 104205, 104149-52, 104207-15.</b>	<b>PL</b>
<b>Ten Produkt jest przeznaczony do użytku z:</b>	Materiały na bazie rozpuszczalnika i wody	
<b>Przystosowany do użytkowania w strefach zagrożenia:</b>	Strefa 1	
<b>Poziom Ochrony:</b>	II 2 G X IIB T4	
<b>Dane i rola jednostki notyfikowanej:</b>	Element Materials Technology (0891) Wniesienie dokumentacji Technicznej	
<b>Niniejsza deklaracja zgodności/włączenia jest wystawiona na wyłączną odpowiedzialność producenta:</b>	Carlisle Fluid Technologies UK Ltd, Ringwood Road, Bournemouth, BH11 9LH. UK	

## Deklaracja Zgodności EU



**Opisany powyżej przedmiot deklaracji jest zgodny z odnośnym unijnym prawodawstwem harmonizacyjnym:**

Dyrektywa Maszynowa 2006/42/WE

Dyrektywa ATEX 2014/34/EU

za sprawą zgodności z następującymi dokumentami statutowymi i normami zharmonizowanymi:

EN ISO 12100:2010 Bezpieczeństwo Maszyn – Ogólne Zasady Projektowania

EN 12621:+A1:2010 Urządzenia do dostarczania i cyrkulacji materiałów powłokowych pod ciśnieniem – Wymagania bezpieczeństwa

EN 1127-1:2011 Atmosfery wybuchowe – Zapobieganie wybuchowi – Pojęcia podstawowe

EN 13463-1:2009 Urządzenia niefektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem – Podstawowe metody i wymagania



EN 13463-5:2011 Urządzenia niefektryczne w przestrzeniach zagrożonych wybuchem – Ochrona za pomocą bezpieczeństwa konstrukcyjnego „c”

Pod warunkiem że spełnione zostały wszelkie warunki bezpiecznego użytkowania/instalacji podane w dokumentacji produktu i został on zainstalowany zgodnie z wszelkimi stosownymi obowiązującymi lokalnie kodeksami postępowania.

Podpis w imieniu Carlisle Fluid Technologies UK  
Ltd:

D Smith  
13/4/17

Dyrektor Sprzedaży (EMEA)  
Bournemouth, BH11 9LH, UK

 <b>OSTRZEŻENIE</b>	 <b>UWAGA</b>	<b>WSKAZÓWKA</b>
Zagrożenia lub niebezpieczne praktyki, które mogą spowodować poważne obrażenia ciała, śmierć lub znaczne szkody majątkowe.	Zagrożenia lub niebezpieczne praktyki, które mogą spowodować drobne obrażenia ciała, uszkodzenia produktu lub szkody majątkowe.	Ważne informacje dotyczące montażu, eksploatacji lub konserwacji.

 **OSTRZEŻENIE**

Przed przystąpieniem do eksploatacji tego urządzenia należy przeczytać następujące ostrzeżenia.



**NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ.** Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzeń do wykańczania należy przeczytać i przyswoić sobie wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa, eksploatacji i konserwacji podane w instrukcji obsługi.



**NALEŻY NOSIĆ OKULARY OCHRONNE.** Niestosowanie okularów ochronnych z osłonami bocznymi może doprowadzić do poważnych obrażeń oczu lub ślepoty.



**PODZAS KONSERWACJI NALEŻY WYŁĄCZAĆ SPÓD NAPIĘCIA, ODŁĄCZAĆ I BLOKOWAĆ WSZYSTKIE ŹRÓDŁA ENERGII.** Zaniedbanie wyłączenia spod napięcia, odłączenia i zablokowania wszystkich źródeł energii przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.



**POZIOMY HAŁASU.** A-ważony poziom dźwięku urządzeń pompujących i pistoletów natryskowych może przekraczać 85 dB(A), w zależności od regulacji. Szczegółowe dane dotyczące poziomu hałasu są dostępne na życzenie. Zaleca się, aby podczas natryskiwania w trakcie pracy pompy stosować słuchawki ochronne.



**URZĄDZENIE NALEŻY SPRAWDZAĆ CODZIENNIE.** Urządzenie należy codziennie sprawdzać pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. Nie należy eksploatować urządzenia w przypadku braku pewności co do jego stanu.



**ZAGROŻENIA WYNIKAJĄCE Z NIEWŁAŚCIWEGO ZASTOSOWANIA URZĄDZEŃ.** Niewłaściwe zastosowanie może spowodować pęknięcie, usterkę lub nieoczekiwane uruchomienie i doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.



**UWAGA DOTYCZĄCA WYSOKIEGO CIŚNIENIA.** Wysokie ciśnienie może powodować poważne obrażenia ciała. Przed rozpoczęciem czynności serwisowych należy uwolnić całe ciśnienie. Rozpylona ciecz z pistoletu lakierniczego, nieszczelnego przewodu lub pękniętych elementów może wnikać do ciała, powodując niezwykle poważne obrażenia.



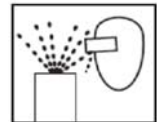
**ŁADUNEK STATYCZNY.** Płyn może wywołać ładunek statyczny, który należy odprowadzić przez prawidłowe uziemienie urządzenia, obiektów do natrysku lub innych przewodzących prąd elektryczny przedmiotów w obszarze dozowania. Nieprawidłowe uziemienie lub iskry mogą spowodować zagrożenie i wywołać pożar, eksplozję lub porażenie elektryczne bądź prowadzić do innych poważnych obrażeń ciała.



**OSTRZEŻENIE PROP. 65.** OSTRZEŻENIE: Produkt zawiera związki chemiczne uznawane w stanie Kalifornia za powodujące nowotwory, wady wrodzone i inne szkody reprodukcyjne.



**URZĄDZENIE AUTOMATYCZNE.** Urządzenia automatyczne mogą uruchomić się nieoczekiwanie, bez ostrzeżenia.



**ZAGROŻENIE POWODOWANE PRZEZ WYRZUCONE W POWIETRZE ELEMENTY.** Ciecze lub gazy wydobywające się podczas odpowietrzania, uwalniane pod ciśnieniem albo wyrzucone w powietrze fragmenty mogą spowodować obrażenia ciała.



**NALEŻY WIEDZIEĆ, GDZIE I W JAKI SPOSÓB WYŁĄCZYĆ URZĄDZENIE W SYTUACJI AWARYJNEJ**



**PROCEDURA UWALNIANIA CIŚNIENIA.** Należy zawsze przestrzegać procedury uwalniania ciśnienia podanej w instrukcji obsługi urządzenia.



**SZKOLENIE OPERATORA.** Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzeń do wykańczania cały personel musi zostać przeszkolony.



**OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE ROZRUSZNIKÓW SERCA.** Urządzenie wytwarza pola elektromagnetyczne, które mogą zakłócić pracę niektórych rozruszników serca.



**OSŁONY URZĄDZENIA POWINNY ZNAJDOWAĆ SIĘ NA SWOIM MIEJSCU.** Nie wolno eksploatować urządzeń ze zdemontowanymi urządzeniami zabezpieczającymi.



**NIE WOLNO MODYFIKOWAĆ URZĄDZENIA.** Nie wolno modyfikować urządzenia bez pisemnej zgody producenta.



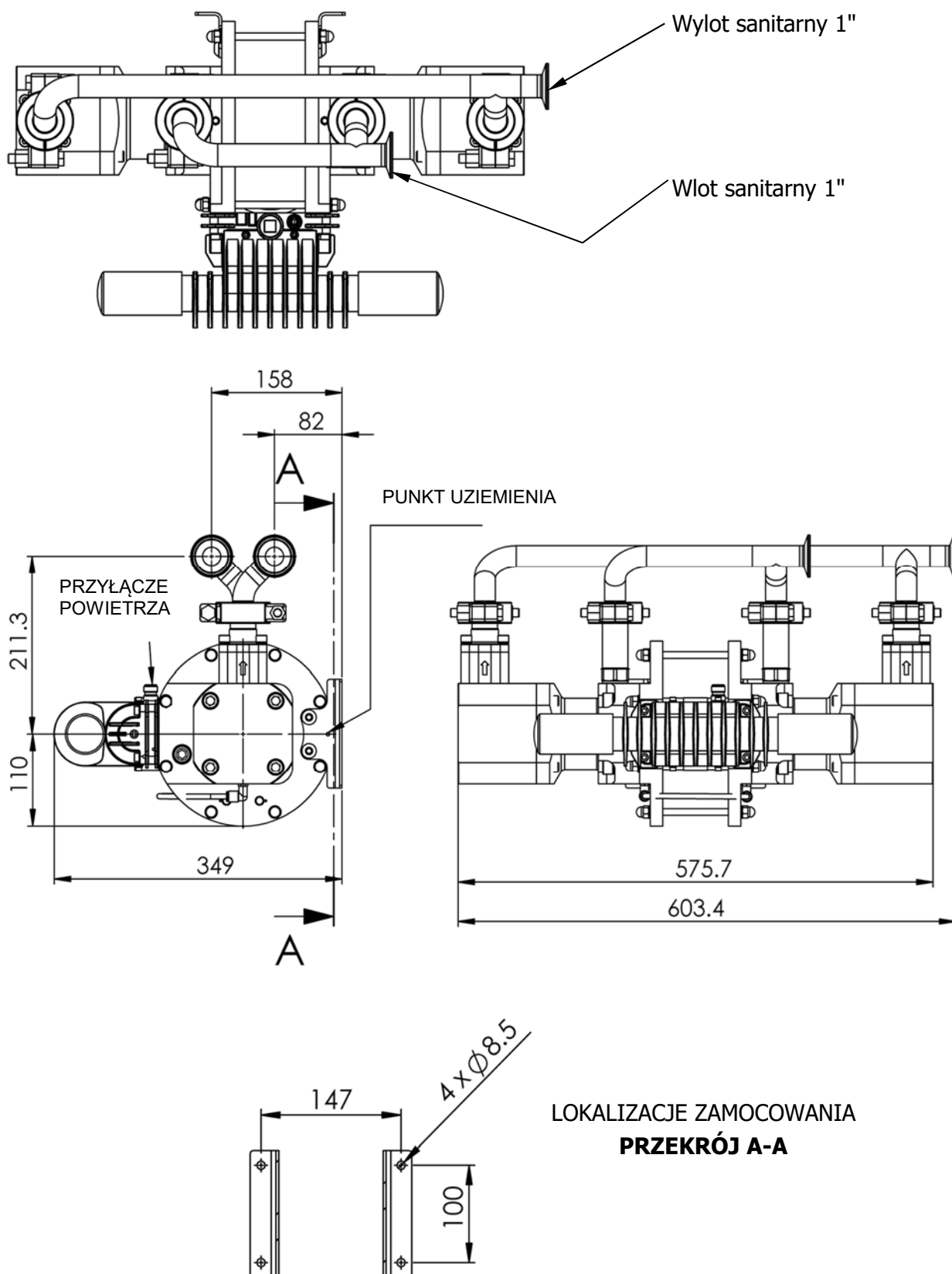
**ZAGROŻENIE W MIEJSCU ŚCIŚNIĘCIA.** Części ruchome mogą spowodować zmiążdżenie i przecięcie. Miejscami ściśnięcia są ogólnie wszystkie obszary, w których znajdują się części ruchome.

**PRACODAWCA JEST ODPOWIEDZIALNY ZA PRZEKAZANIE TYCH INFORMACJI OPERATOROWI URZĄDZENIA.**

## Dane techniczne

Stosunek:	6:1
Maksymalne ciśnienie powietrza na wlocie:	7 bar [101.5 psi]
Maksymalne ciśnienie cieczy:	42 bar [610 psi]
Nominalna objętość na cykl:	0.375 l/m [0.10 US gal/m]
Wydajność przy 60 cyklach/min:	22.5 l/m [6 US gal/m]
Maksymalna dopuszczalna prędkość cyklu w trybie pracy ciągłej: Cykli/min	20
Maksymalna dopuszczalna przerywana liczba cykli: Cykli/min	40
Przyłącze wlotu cieczy:	1" Sanitarne
Przyłącze wylotu cieczy:	1" Sanitarne
Wlot sprężonego powietrza	3/8" BSPP / NPSM
Objętość powietrza / cykl przy 3,1 bara / 45 psi:	9.5 l/m [0.33 SCFM]
Objętość powietrza / cykl przy 6,2 bara / 90 psi:	18.5 l/m [0.65 SCFM]
Pobór powietrza przy 15 cyklach/min i ciśnieniu powietrza na wlocie 6 barów [87 psi]:	283 l/m [10 CFM]
Pobór powietrza przy 30 cyklach/min i ciśnieniu powietrza na wlocie 6 barów [87 psi]:	566 l/m [20CFM]
Maksymalne ciśnienie cieczy na wlocie pompy	2 bar [30 psi]
Powietrze o jakości wg ISO 8573.1, klasa 3.3.2  * Zob. uwaga	Zanieczyszczenia: 5 mikronów Woda: -20°C @ 7bar [940ppm] Olej: 0.1mg/m <sup>3</sup>
Ciężar:	45.5 kg / 91 lbs
# Wskazówka:	Możliwe jest stosowanie powietrza o klasie jakości 3.4.2 (osuszone przez schładzanie - woda +3°C przy ciśn. 7 barów), jednakże w przypadku prędkości pracy powyżej 15 cykli/min. powinny być stosowane opcjonalne tłumiki do ciężkich zastosowań, nr 192821, lub rurociąg odprowadzenia powietrza wylotowego.

## Wymiary i informacje montażowe



## Montaż

*Niniejszy produkt powinien zostać splukany odpowiednim, kompatybilnym rozpuszczalnikiem przed jego pierwszym uruchomieniem.*

Zamontuj pompę w bezpieczny sposób, umieszczając ją na dogodnej wysokości (poniżej wysokości pokrywy zbiornika z farbą) tak, aby umożliwić konserwację, obserwację wzrokową i okresową kontrolę.

Do wszystkich typów pomp dołączony jest wspornik to montażu ściennego.

Aby zapobiec gromadzeniu się ładunków statycznych, należy wspornik montażowy pompy należy podłączyć do odpowiedniego uziemienia.

Do wlotu i wylotu pompy należy podłączyć odpowiednie przewody elastyczne.

Do silnika pneumatycznego należy podłączyć pasujący przewód pneumatyczny ze złączem 3/8" NB oraz filtr z regulatorem ciśnienia ze złączem 1/2".

(Filtr powinien być dobrany pod kątem przepływu minimum 1000 dm<sup>3</sup>/min.)

Smar pierścieni tłokowych jest nakładany podczas montażu i napraw, z tego powodu nie ma konieczności stosowania smarowania powietrza.

W przypadku stosowania smarownicy powietrza należy pamiętać o smarowaniu pierścieni tłokowych przy demontażu.

## Montaż

Nastawić prędkość pompy na małą liczbę cykli i zalać pompę w celu usunięcia całego powietrza przed zwiększeniem ciśnienia.

Należy sprawdzić układ pod kątem wycieków powietrza lub cieczy.

Ustawić prędkość pracy pompy tak, aby uzyskać wymaganą wydajność tłoczenia farby, a następnie za pomocą regulatora ciśnienia wstecznego i ciśnienia sprężonego powietrza wyregulować w celu uzyskania wymaganego ciśnienia cieczy w układzie.

Regulator ciśnienia wstecznego powinien być umieszczony na przewodzie powrotu farby w układzie.

W celu utrzymania ustawionego ciśnienia użyty jest regulator „ciśnienia wstecznego” na linii powrotnej, który reaguje na zapotrzebowanie na przepływ cieczy (wywołany zmiennym użyciem farby) poprzez dynamiczną zmianę natężenia przepływu farby zawracanej do zbiornika.

Jeżeli stosowany jest system przedmuchu powietrza, ciśnienie na wlocie pompy nie może przekraczać poziomu 2 barów.

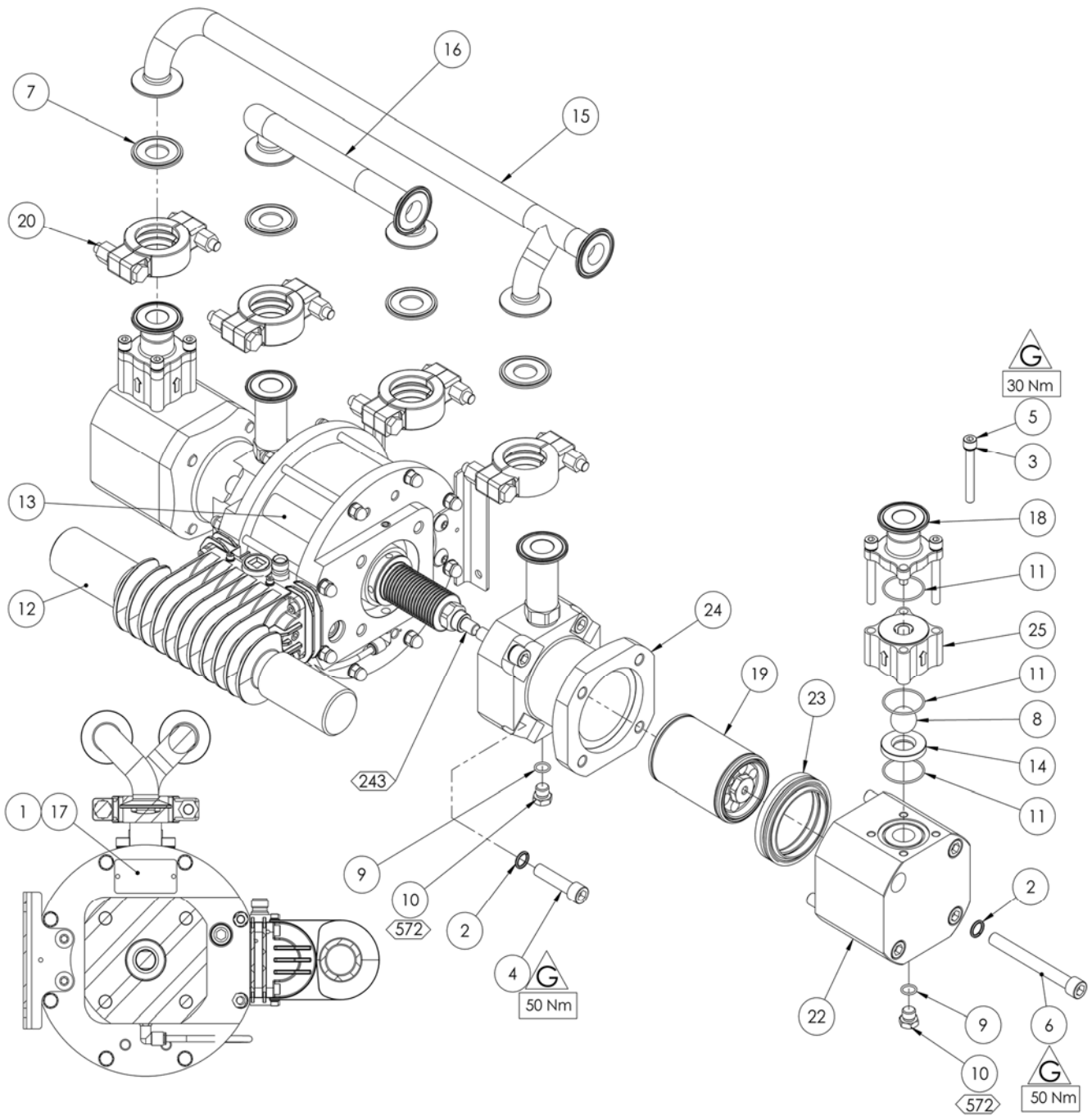
Jeżeli zamiast lokalnych tłumików wylot powietrza musi być podłączony do instalacji rurowej prowadzącej z dala od pompy, należy użyć oferowanych zestawów odprowadzenia powietrza wylotowego.

## Spis części - Zespół pompy


POZYCJA	NR CZĘŚCI.	OPIS	IL.	UWAGI
1	164838	Ø2 x 4.75 NIT	2	
2	165044	M12 PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	16	
3	165108	M8 PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	8	
4	177107	M12 x 50 ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM	8	
5	177109	M8 x 65 ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM	8	
6	177111	M12 X 110 ŚRUBA Z ŁBEM GNIAZDOWYM	8	
7	192206	1" USZCZELKA W WYK. SANITARNYM	4	① ②
8	192382	1" KULKA	2	②
9	192505	Ø12.42 x 1.78 O-RING	4	②
10	192551	1/4" KOREK SZEŚCIOKĄTNY	4	
11	192712	Ø37.82 x 1.78 O-RING	6	① ②
12	192777	1" TŁUMIK	2	
13	192816	ETYKIETA	1	
14	192833	GNIAZDO	2	②
15	192835	ROZGAŁĘŻNIK WYLOTOWY	1	
16	193360	ROZGAŁĘŻNIK WLOTOWY	1	
17	193775	ETYKIETA	1	
18	194179	ZŁĄCZKA WYLOTOWA	2	
19	194242	Ø70 ZESPÓŁ TŁOKA	2	
20	194845	1 & 1 1/2 ZACISK SANITARNY	4	
21	194971	ZESPÓŁ SILNIKA PNEUMATYCZNEGO	1	
22	194974	CYLINDER WYLOTOWY	2	
23	194976	USZCZELKA TŁOKA	2	① ② #
24	194979	CYLINDER WLOTOWY	2	
25	41-4404	KOSZYK KULEK	2	





## Zespół pompy




### LEGE

 = SMAR  
(AGMD-010)

 = LOCTITE

 = MOMENT

 = KOLEJNOŚĆ KONSERWACJI  
(Odwrotnie w przypadku montażu)

 = SMAR OD WEWNĄTRZ  
(AGMD-010)

## Spis części - Zespół silnika pneumatycznego

POZYCJA	NR CZĘŚCI.	OPIS	IL.	UWAGI
1	0115-010037	ZESPÓŁ ZAWIERADŁA	2	④ #
2	0115-010102	ZESPÓŁ ZAWORU POWIETRZA	1	
3	161992	Ø117.5 x 2.62 O-RING	2	③
4	161993	Ø20.35 x 1.78 O-RING	2	③
5	161994	Ø4.47 x 1.78 O-RING	4	③
6	161995	Ø19.5 x 3 O-RING	2	③
7	162703	USZCZELNIENIE TRZPIENIA	2	③
8	162704	ŁOŻYSKO TRZPIENIA	2	③
9	163920	M6 x 30 ŚRUBA Z ŁBEM Gniazdowym	4	
10	165108	M8 PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	16	
11	165528	M4 x 16 ŚRUBA Z ŁBEM Gniazdowym	4	
12	165963	M8 NAKRĘTKA KOŁPAKOWA	16	
13	165970	M4 PODKŁADKA OKRĄGŁA	4	
14	165971	M4 PODKŁADKA SPRĘŻYSTA	4	
15	177038	M10 x 12 ŚRUBA Z ŁBEM PÓŁKOLISTYM Z GNIAZDEM	4	
16	192374	NAKRĘTKA USTALAJĄCA	2	
17	192579	MIECHY FAŁDOWANE	2	② #
18	192757	CYLINDER SILNIKA PNEUMATYCZNEGO	1	
19	192761	ŚRUBA Z ŁBEM CYLINDRYCZNYM	6	
20	192762	ŚRUBA Z ŁBEM CYLINDRYCZNYM — DŁUGA	2	
21	192763	TULEJA DYSTANSOWA MIECHÓW	2	
22	192764	WSPORNIK POMPY	2	
23	192799	KOREK WENTYLACYJNY	2	
24	192812	ADAPTER WYLOTOWY	1	
25	192814	PRZEWÓD WYKRYWANIA NIESZCZELNOŚCI MIECHA	1	③
26	192815	KOLANKO WCISKANE	2	
27	194293	TŁOK SILNIKA PNEUMATYCZNEGO	1	
28	194972	OBROBIONA POWIERZCHNIA PŁYTY ZAMYKAJĄCEJ	2	

**LEGEN**

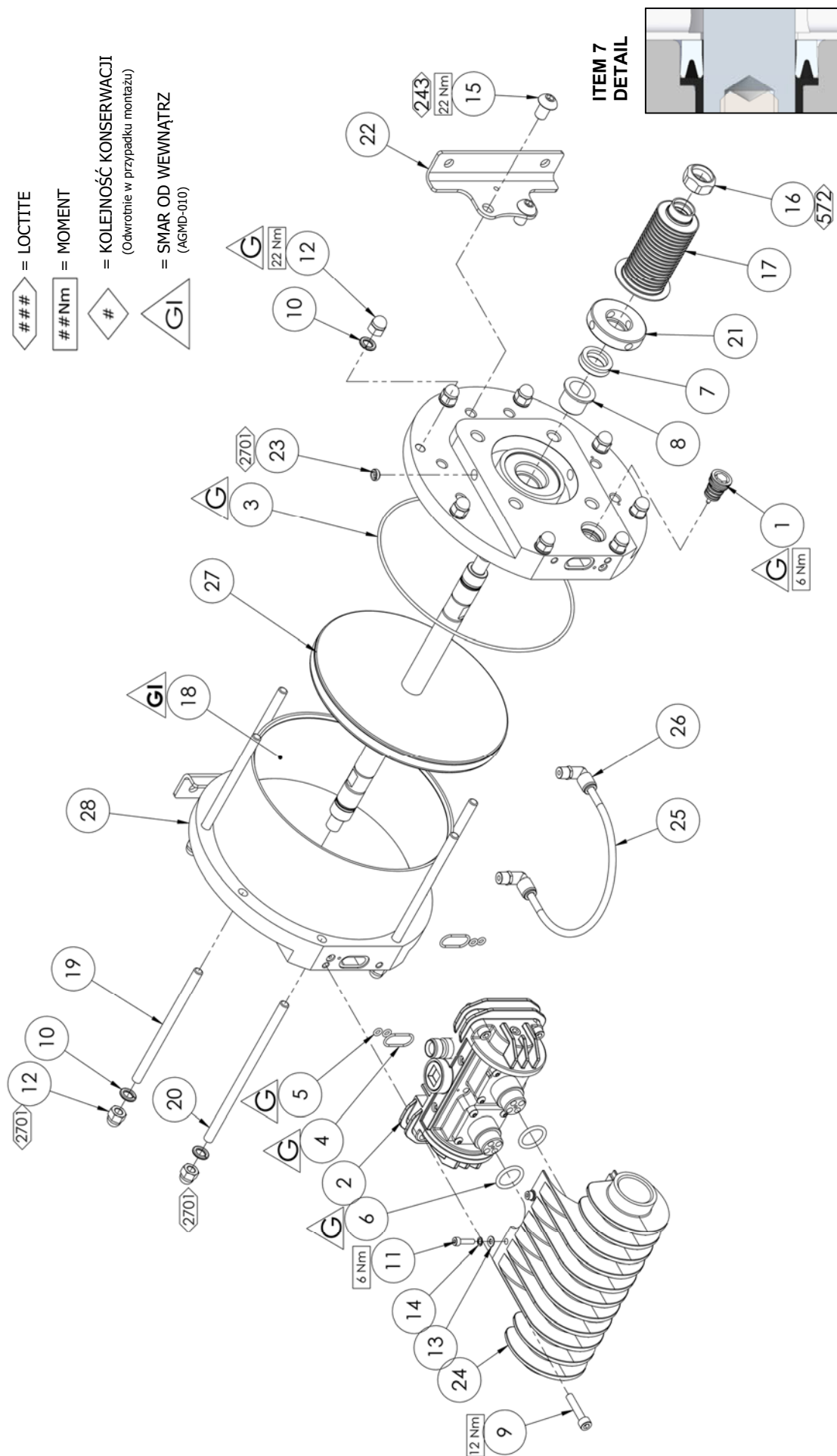
**G** = SMAR  
(AGMD-010)

**##** = LOCTITE

**# Nm** = MOMENT

**#** = KOLEJNOŚĆ KONSERWACJI  
(Odwrotnie w przypadku montażu)

**GI** = SMAR OD WEWNĄTRZ  
(AGMD-010)

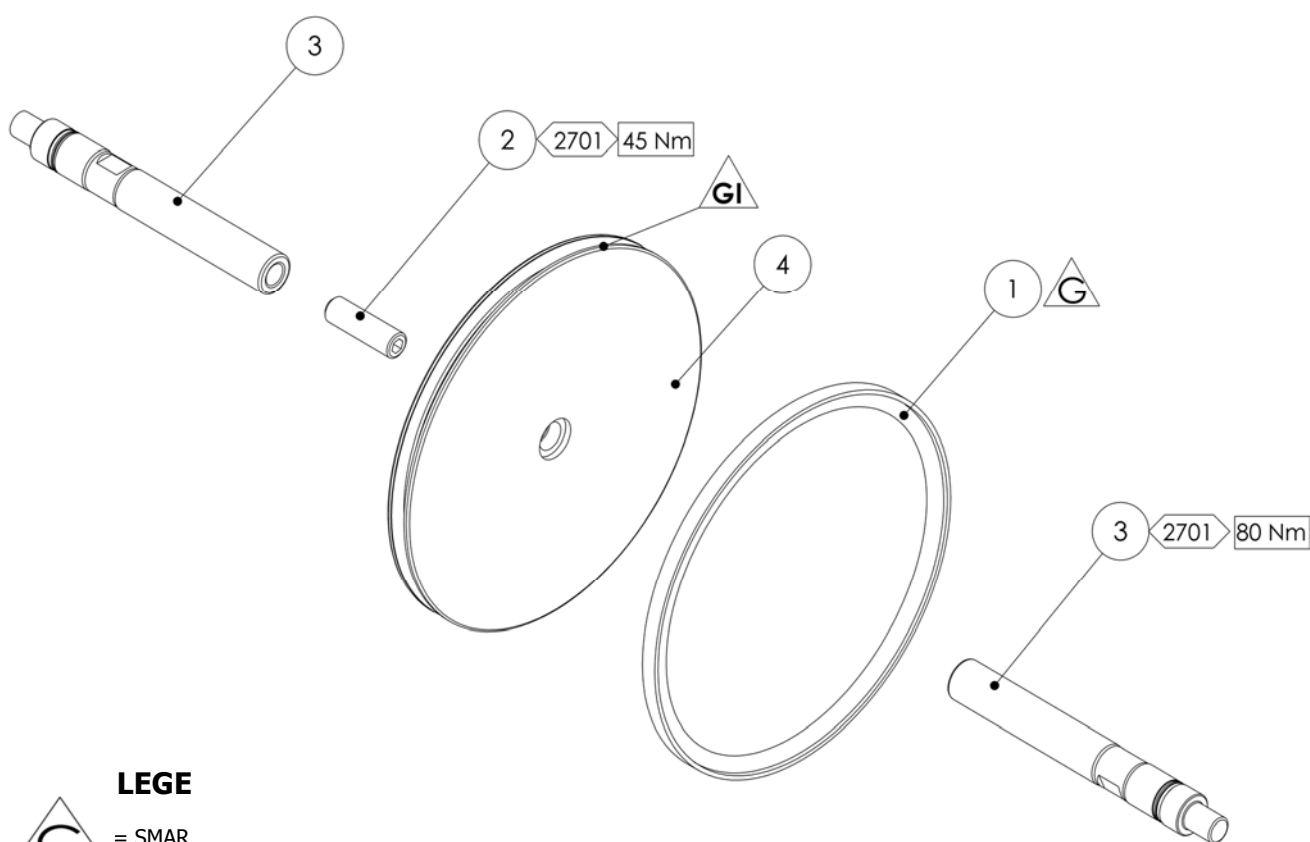


ITEM 7  
DETAIL



## Zespół tłoka silnika pneumatycznego

POZYCJA	NR CZĘŚCI.	OPIS	IL.	UWAGI
1	162702	USZCZELKA TŁOKA SILNIKA PNEUMATYCZNEGO	1	⊕
2	165964	M12 x 40 ŚRUBA BEZŁBOWA	1	
3	192759	TRZPIEŃ TŁOKA	2	
4	192760	TŁOK	1	



### LEGE

**G** = SMAR  
(AGMD-010)

### = LOCTITE

##Nm = MOMENT

# = KOLEJNOŚĆ KONSERWACJI  
(Odwrotnie w przypadku montażu)

**GI** = SMAR OD WEWNĄTRZ  
(AGMD-010)

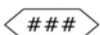
## Zespół Zaworu Powietrza

POZYCJA	NR CZĘŚCI.	OPIS	IL.	UWAGI
1	0115-010015	ZESPÓŁ CEWKI I TULEI	1	④ #
	162789	PIERŚCIEŃ O-RING SUWAKA I TULEI	6	<i>Nie pokazane</i>
2	0115-010016	ZDERZAK	2	④
3	0115-010017	MAGNES	2	④
4	0115-010018	NASADKA KONCOWA BLOKU ZAWORÓW	2	
5	0115-010020	MEMBRANA	2	③
6	0115-010021	Ø36 x 1.5 O-RING	2	③
7	0115-010049	Ø20 x 2 O-RING	2	④
8	0115-010073	M4 x 12 ŚRUBA Z ŁBEM PÓŁKOLISTYM Z GNIAZDEM	8	
9	0115-010097	BLOK ZAWORÓW	1	
10	0115-010103	1/4 BSPT KOREK DO RUR	1	
11	0115-010107	1/8 BSPT KOREK DO RUR	1	
12	180584	3/8" ZŁĄCZE UNIWERSALNE	1	
13	192813	KŁATKA ZAWORU SZYBKIEGO ODPOWIETRZANIA	2	

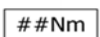
## LEGE



= SMAR  
(AGMD-010)



= LOCTITE



= MOMENT



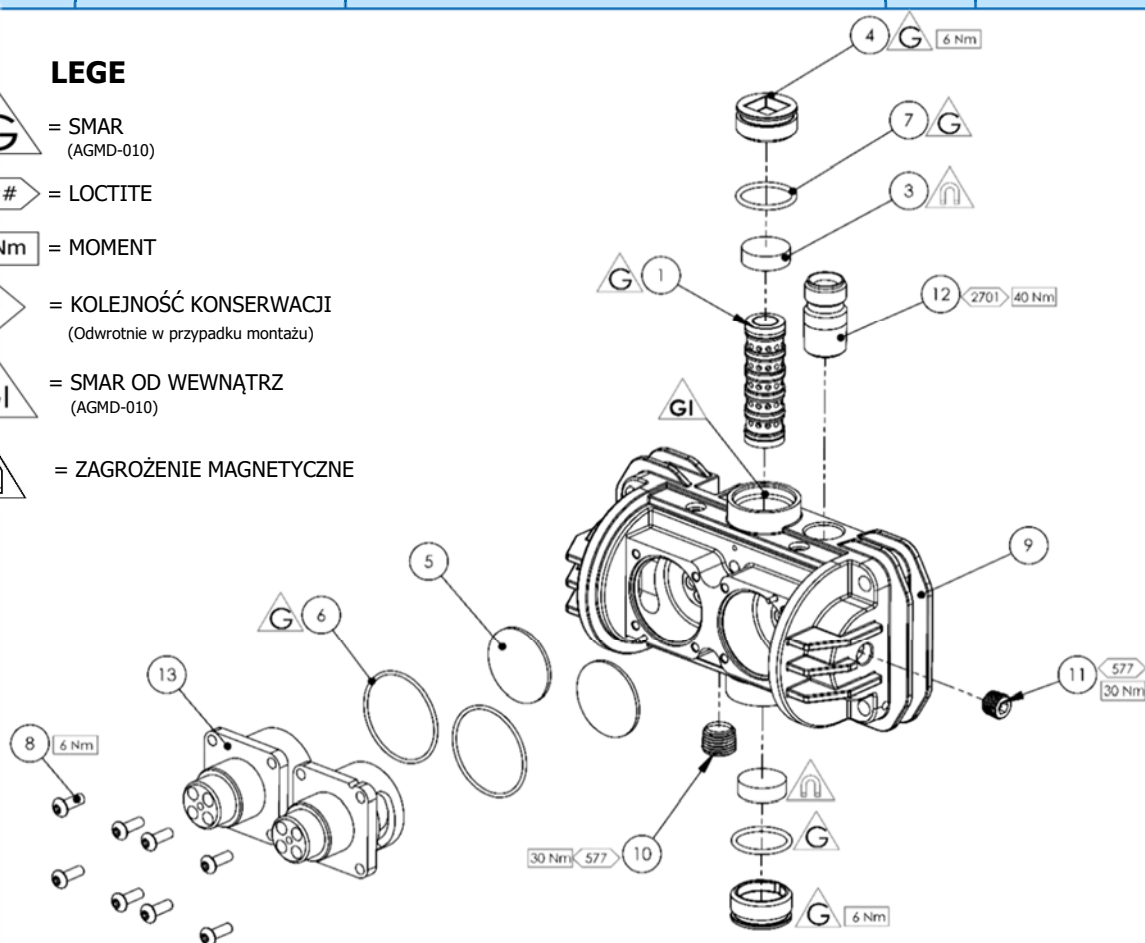
= KOLEJNOŚĆ KONSERWACJI  
(Odwrotnie w przypadku montażu)



= SMAR OD WEWNĄTRZ  
(AGMD-010)



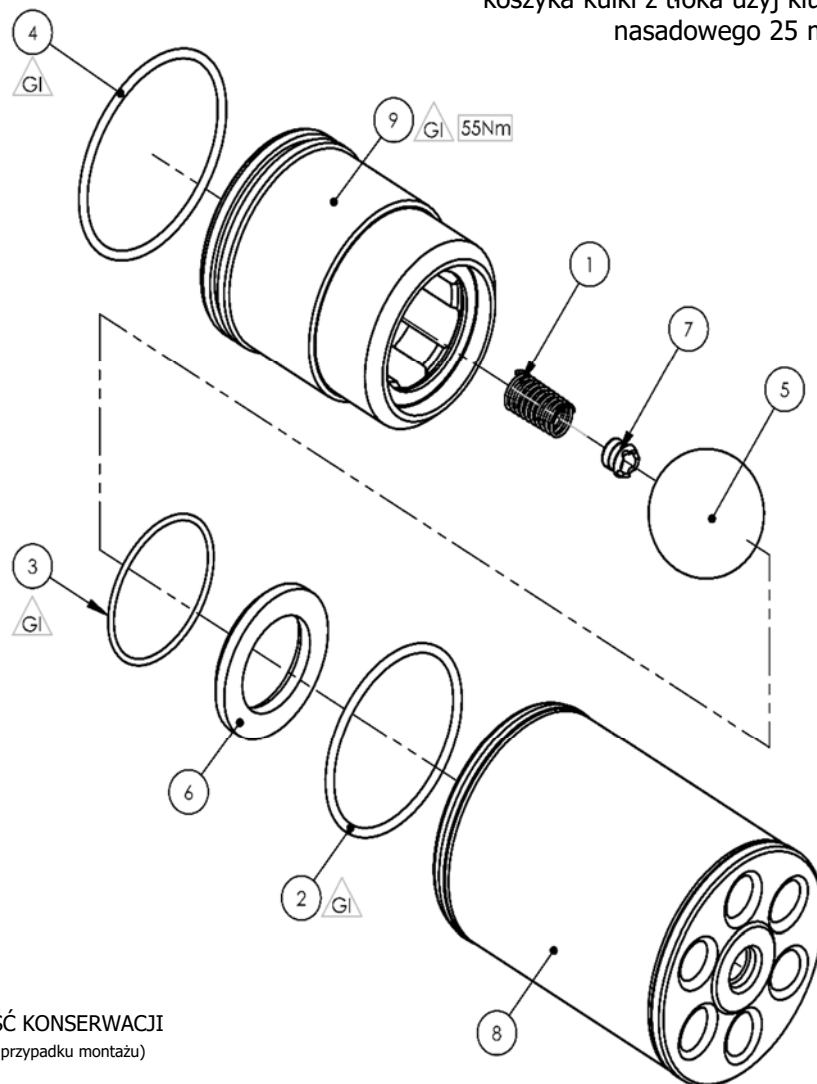
= ZAGROŻENIE MAGNETYCZNE



## Zespół tłoka cieczy

POZYCJA	NR CZĘŚCI.	OPIS	IL.	UWAGI
1	160533	SPRĘŻYNA ZWROTNA KULKI TŁOKA	1	1 2
2	162855	Ø52.07 x 2.62 O-RING	1	1 2
3	162856	Ø41.0 x 1.78 O-RING	1	1 2
4	162857	Ø56.82 x 2.62 O-RING	1	1 2
5	171788	1.375 KULKA	1	2
6	192632	GNIAZDO	1	2
7	193188	PODSTAWA KULI OD STRONY WLOTOWEJ	1	1 2
8	194111	Ø70 TŁOK CIECZY	1	
9	194113	KOSZYK KULEK	1	

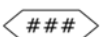
Do dokręcania lub demontażu koszyka kulki z tłoka użyj klucza nasadowego 25 mm.



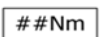
## LEGE



= SMAR  
(AGMD-010)



= LOCTITE



= MOMENT



= KOLEJNOŚĆ KONSERWACJI  
(Odwrotnie w przypadku montażu)



= SMAR OD WEWNĄTRZ  
(AGMD-010)

## Wykrywanie Usterek

Objaw	Możliwa Przyczyna	Środki zaradcze
Brak zalania pompy	Przedostanie się powietrza do kryzy/węża ssącego	Sprawdzić uszczelki i przyłącza węża.
	Zużyta uszczelka tłoka.	Wymień uszczelki tłoka.
	Kulowy zawór zwrotny nie jest prawidłowo osadzony.	Sprawdź, oczyść i/lub wymień kulki i siedziska.
Pompa nie uruchamia się	Brak zasilania powietrza lub cieczy	Sprawdzić zawory kulkowe i węże zasilania powietrza i cieczy.
	Zużyta uszczelka tłoka pneumatycznego.	Wymienić uszczelkę tłoka.
	Niedziałające zespoły zaworów sterujących.	Określ wadliwy zawór sterujący poprzez zamianę zaworów miejscami, a następnie oczyść/wymień go.
	Niedziałające zespoły zaworów sterujących.	Sprawdź, oczyść/wymień zawór powietrza.
	Uszkodzona membrana QE.	Sprawdź, czy przy wyłączonej pompie powietrze wydostaje się z wylotu powietrza w sposób ciągły. Sprawdź/wymień membrany QE.
	Kulowy zawór zwrotny nie jest prawidłowo osadzony.	Sprawdź, oczyść i/lub wymień kulki i siedziska.
Pompa uruchamia się, ale występuje nadmierna pulsacja	Obecność powietrza w przewodzie cieczy, ograniczone zasilanie powietrza.	Sprawdzić uszczelki i przyłącza węża. Sprawdzić zasilanie powietrza
	Zatkane kulowe zawory zwrotne cieczy.	Zdemontować, oczyścić i skontrolować gniazdo, kulkę i koszyk kulki. Wymienić w przypadku wątpliwości lub zużycia.

## Wykrywanie Usterek

Objaw	Możliwa Przyczyna	Środki zaradcze
Pompa uruchamia się, ale występuje nadmierna pulsacja	Zużyte uszczelki tłoka silnika pneumatycznego.	Wymień uszczelkę tłoka silnika pneumatycznego.
	Zużyte/uszkodzone uszczelki trzpienia silnika pneumatycznego.	Rozmontuj pompę w stopniu wymaganym do wymiany uszczelek trzpienia silnika pneumatycznego.
	Zużyta uszczelka tłoka cieczy.	Wymień uszczelkę tłoka cieczy.
	Ograniczenie drożności wylotu powietrza.	Sprawdź membrany QE oraz wyloty powietrza.
Przedostawanie się farby do przewodu wykrywania, wydostawanie się powietrza przez korek wentylacyjny	Uszkodzenie uszczelek miecha	Wymień uszczelkę miecha.
	Nieszczelność na uszczelce trzpienia silnika pneumatycznego	Sprawdź uszczelkę trzpienia silnika pneumatycznego, w razie potrzeby wymień



## Zestawy części zamiennych do pomp Maple 15/6

Nr zestawu	NR CZĘŚCI.	OPIS	IL.	UWAGI
❶	250771	Zestaw uszczelek sekcji cieczy	1	Informacje o elementach zawartych w poszczególnych zestawach znajdują się na listach głównych elementów
❷	250772	Zestaw do remontu części cieczy	1	
❸	250618	Zestaw uszczelek silnika pneumatycznego	1	
❹	250628	Zestaw zaworu sterującego	1	
#	0115-010037	Zespół Zawieradła	1	2 szt. na pompę
#	0115-010015	Zestaw głównego zaworu suwakowego i tulei	1	1 szt. na pompę
#	194976	Uszczelka tłoka	1	2 szt. na pompę
#	192579	Miechy fałdowane	1	2 szt. na pompę
# - Zalecane części zamienne do pomp o pracy ciągłej				

\*\* Wskazówka:

Uszczelnienie sekcji cieczy i zestaw naprawy sekcji cieczy zawierają wszystkie elementy do naprawy w wersji pierwszej oraz dwa tłoki.

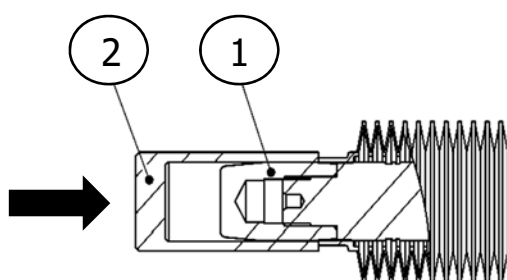
Elementy zbędne należy odrzucić.

## Harmonogram konserwacji

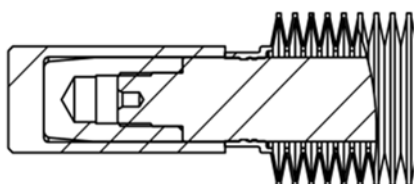
Inspekcja	Obsługa
Codziennie	Sprawdzenie obecności wycieków farby lub powietrza.
Co tydzień	Sprawdzenie poprawności pracy pompy Sprawdzić pod kątem występowania odpiegającego od normy naruszenia mechanicznego Sprawdzić pod kątem występowania nadmiernej pulsacji ciśnienia cieczy
Kontrola co 6 miesięcy	Aby zapewnić prawidłowość działania, należy wykonać próbę utyku pompy.
	Jeżeli pompa nie zatrzymuje się, sprawdzić uszczelki tłoka cieczy i kulowe zawory zwrotne, w razie potrzeby wymienić.
	Jeżeli z wylotu wydostaje się powietrze, sprawdzić uszczelkę tłoka silnika pneumatycznego i membranę szybkiego odpowietrzania, w razie potrzeby wymienić.
12 do 36 miesięcy (zazwyczaj 10 mln cykli pracy pompy w zależności od jakości powietrza i własności ściernych stosowanej pompy)	Wymenić uszczelkę tłoka pneumatycznego,
	Wymenić uszczelki i łożyska trzpienia.
	Sprawdzić, w razie potrzeby wymienić: Zawory sterujące i części głównych zaworów powietrza.
	Wymenić uszczelkę tłoka cieczy,
	Wymenić kulki, siedziska i miechy.

## Wymiana miechów

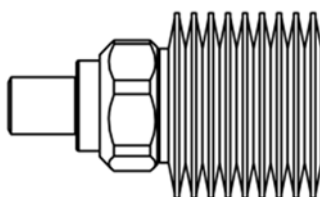
POZYCJA	NR CZĘŚCI.	OPIS	IL.	UWAGI
<b>1</b>	502769	Narzędzie do ustawiania miechów	1	
<b>2</b>	502382	Czop montażowy miecha	1	



Nakręcić element nr 2 (czop montażowy) na trzpień tłoka



Za pomocą elementu nr 2 nasunąć miech na czop, aż znajdzie się w rowku.



Rozsmarować środek Loctite 572 na części cylindrycznej miecha, nakręcić nakrętkę na miech upewniając się, że wkręca się ona prosto. Chwycić miech rękoma i dokręcić nakrętkę kluczem otwartym 1", aż dojdzie ona do zgrubienia miecha.

## Akcesoria

POZYCJA	NR CZĘŚCI.	IL.
192206	1" Uszczelka W Wyk. Sanitarnym	
193275	1" Sanitarne - 3/4" NPT (f) Przejściówka	
194845	1 & 1 1/2" Do wysokich obciążeń Zacisk Sanitarny	
194281	1" Sanitarne - 1" NPT (f) Przejściówka	
502608	Narzędzie do montażu uszczelek	Do uszczelki trzpienia (7)
502769	Narzędzie do ustawiania miechów	
AGMD-010	Smar Kluber Isoflex Topas NB 52	50ml Przewód
192779	Adapter przewodu wylotowego (wąż 1" NB)	Do wylotu odprowadzonego rurociągiem
192803	1" Korek rozgałęziacza	Do wylotu odprowadzonego rurociągiem
192821	1" BSP Tłumiki do ciężkich zastosowań	Zalecane przy wysokich ciśnieniach i wysokiej prędkości pracy pompy
192820	Adapter przewodu wylotowego (wąż 1.25" NB)	Do wylotu odprowadzonego rurociągiem
502382	Czop montażowy miecha	

## **ZASADY GWARANCJI**

Produkty Binks są objęte 5-letnią ograniczoną gwarancją Carlisle Fluid Technologies na materiały i wykonanie. Zastosowanie jakichkolwiek części lub akcesoriów pochodzących ze źródła innego niż Carlisle Fluid Technologies spowoduje utratę wszelkich gwarancji. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat gwarancji, prosimy o kontakt z najbliższym przedstawicielstwem Carlisle Fluid Technologies z poniższej listy.

Firma Carlisle Fluid Technologies zastrzega sobie prawo do zmiany danych technicznych urządzeń bez uprzedniego powiadomienia. DeVilbiss®, Ransburg®, MS®, BGK® i Binks® są zastrzeżonymi nazwami handlowymi firmy Carlisle Fluid Technologies Inc.

© 2018 Carlisle Fluid Technologies Inc.

Wszelkie prawa zastrzeżone.

Binks jest częścią firmy Carlisle Fluid Technologies, światowego lidera w dziedzinie innowacyjnych technologii wykończeniowych. Aby uzyskać pomoc techniczną lub znaleźć autoryzowanego dystrybutora, należy skontaktować się z jednym z naszych międzynarodowych biur sprzedaży i obsługi klienta z poniższej listy.

### **USA/Kanada**

www.binks.com  
info@carlisleleft.com  
Toll Free Tel: 1-888-992-4657  
Toll Free Fax: 1-888-246-5732

### **Meksyk**

www.carlisleleft.com.mx  
ventas@carlisleleft.com.mx  
Tel: 011 52 55 5321 2300  
Fax: 011 52 55 5310 4790

### **Brazylia**

www.devilbiss.com.br  
vendas@carlisleleft.com.br  
Tel: +55 11 5641 2776  
Fax: +55 11 5641 1256

### **Wielka Brytania**

www.carlisleleft.eu  
info@carlisleleft.eu  
Tel: +44 (0)1202 571 111  
Fax: +44 (0)1202 573 488

### **Francja**

www.carlisleleft.eu  
info@carlisleleft.eu  
Tel: +33(0)475 75 27 00  
Fax: +33(0)475 75 27 59

### **Niemcy**

www.carlisleleft.eu  
info@carlisleleft.eu  
Tel: +49 (0) 6074 403 1  
Fax: +49 (0) 6074 403 281

### **Chiny**

www.carlisleleft.com.cn  
mkt@carlisleleft.com.cn  
Tel: +8621-3373 0108  
Fax: +8621-3373 0308

### **Japonia**

www.ransburg.co.jp  
overseas-sales@carlisleleft.co.jp  
Tel: 081 45 785 6421  
Fax: 081 45 785 6517

### **Australia**

www.carlisleleft.com.au  
sales@carlisleleft.com.au  
Tel: +61 (0) 2 8525 7555  
Fax: +61 (0) 2 8525 7575